

El istmo invisible. Los casos de El Salvador y Nicaragua

Mónika Szente-Varga*

Abstract **The Invisible Isthmus. The Cases of El Salvador and Nicaragua.** During the eighties, the Socialist World paid intensive attention to Central America, particularly to the National Liberation Fronts in Nicaragua and El Salvador. However, this attention had an ideological background, which vanished with the change of political systems in Central-Eastern Europe. Since then, there has been a lack of interest towards the Isthmus. This essay therefore aims to “rescue” the region and to study recent history of Central America. It compares the political transitions of Nicaragua and El Salvador, as well as the implications these had on foreign policy, more precisely, on bilateral relations, bonds in Latin America, and nexus with other countries like Hungary.

Keywords Nicaragua, El Salvador, National Liberation Front, political transition, Post-Cold War, foreign policy, nexus with European Union.

Durante la Guerra Fría, en la década de los 1980, hubo un interés especial hacia América Central por parte del mundo socialista, que tuvo uno de sus enfoques sobre los frentes de liberación nacional en Nicaragua y en El Salvador. Puesto que tal atención se basó principalmente en consideraciones político-ideológicas, no sobrevivió el cambio de sistema en Europa Centro-Oriental. La transición de América Central de una posición prioritaria a una periférica en la política exterior húngara fue rápida, y acelerada además por los problemas económicos de Hungría.

En la actualidad tendemos a olvidar la región centroamericana. Esto se notó mucho en 2009–2010, cuando hubo celebraciones por toda la América Latina, que en su totalidad contaron con cierto eco en Hungría. México festejó con un doble aniversario: 100 años del estallido de la Revolución Mexicana y 200 años del inicio de la guerra de independencia. El país que inició el bicentenario en el subcontinente fue de hecho Ecuador, donde las conmemoraciones comenzaron en 2009,

* Universidad de Pannonia, Facultad de Filología Moderna y Ciencias Sociales, Hungría / Pannon Egyetem, Modern Filológiai és Társadalomtudományi Kar.
email: szevamoni@gmail.com

doscientos años después de la declaración de Quito. Los demás países latinoamericanos, especialmente los del Cono Sur como Argentina y Chile se unieron a los festejos en 2010.

Los países centroamericanos no participaron en los festejos arriba mencionados ya que lograron su independencia de España de una manera y en un tiempo diferentes. Sin embargo en 2009–2010 América Central también tuvo aniversarios que hubieran debido quizás recibir nuestra atención: 30 años desde el derrocamiento de la dictadura de los Somoza en Nicaragua (1979), y 30 años desde el nacimiento del Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional en El Salvador (1980) –hecho en el que por cierto desempeñaron un papel importante los eventos nicaragüenses–. Actualizándonos hasta la fecha, es necesario señalar que en 2011 El Salvador está conmemorando el bicentenario de lo que ellos dan en llamar el Primer Grito de Independencia.

Con el desvanecimiento de los lineamientos ideológicos y con la persistencia de los problemas económicos, ha habido una falta de interés en Hungría hacia los eventos en América Central. De hecho, se puede notar una cierta contra-reacción: antes, tratar con el istmo, especialmente con Nicaragua, era obligatorio para un país del bloque socialista, ahora, después de la Guerra Fría, no queremos saber nada de los antiguos imperativos. Como si aquellos países fuesen ahora invisibles. Ya que no los vemos, tampoco podemos darnos cuenta de que ellos también van cambiando y de hecho han realizado un cambio político.

El rasgo similar muy especial de las conmemoraciones políticas de los trigésimos aniversarios arriba mencionadas, justamente fue que han sido organizadas por los actuales gobiernos, ya que los ex-guerrilleros se encuentran en el poder tanto en El Salvador como en Nicaragua. Este ensayo intentará visibilizar y presentar la historia reciente de estos dos países de América Central. Primero estudiará las transiciones políticas de El Salvador y de Nicaragua, que ocurrieron a principios del siglo XXI. ¿Cómo llegaron al poder los sandinistas y el Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional (FMLN)? ¿Qué paralelos y qué diferencias se pueden detectar entre los acontecimientos en El Salvador y en Nicaragua? Después el escrito se enfocará en la política exterior de estos nuevos gobiernos para ver hasta qué medida afectó el cambio político sus nexos bilaterales y sus relaciones con el resto del mundo, incluida Hungría.

A manera de introducción

Para iniciar, debemos remontarnos a los años 1930, un período caracterizado por la combinación de la depresión económica con una aguda crisis socio-política en América Central así como con el anhelo de ser menos dependiente de los Estados Unidos, país que a partir del principio del siglo XX, y en particular desde la Primera Guerra Mundial, ejercía una abrumadora presencia en la región.¹ Esta situación de extrema tensión hizo brotar una resistencia armada, encabezada en el caso de

¹ Esto varias veces se manifestó en intervenciones militares, como en Honduras (1903, 1907, 1911, 1912, 1919 y 1924-25), en Nicaragua (1907, 1910 y 1912-33) y en El Salvador en 1932. Fuente: GROSSMAN, Zoltán: "From Wounded Knee to Iraq: A century of U.S. military interventions", octubre de 2001, <http://academic.evergreen.edu/g/grossmaz/interventions.html>, bajado de internet el 24 de octubre de 2010.

Nicaragua, por Augusto César Sandino² y en el de El Salvador por Farabundo Martí.³ Ambos movimientos fueron violentamente aplastados, y sus líderes asesinados. Una parte considerable de América Central quedó bajo el mando de dictadores: Jorge Ubico en Guatemala (1931–44), Tiburcio Carías Andino en Honduras (1932–49), Maximiliano Hernández Martínez en El Salvador (1931–44). En Nicaragua se instauró la dictadura de la familia Somoza: Anastacio Somoza García (1936–56), Luis Somoza Debayle (1957–63) y Anastacio Somoza Debayle (1967–79).

Antecedentes en Nicaragua

“La dictadura cayó a mediados de 1979, pero no se puede decir que lo primordial fue la lucha guerrillera, aún cuando la organización más fuerte para la victoria fue el Frente Sandinista de Liberación Nacional.”⁴ El Frente fue creado en 1961 como Frente de Liberación Nacional. No mucho más tarde incorporó *Sandinista* en su nombre, convirtiéndose en Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSNL). Motivado por los excesos de la opresión, y alentado por el apoyo de la población local, así como por los acontecimientos en Cuba, el Frente organizó la lucha armada contra los Somoza. Fue el único movimiento guerrillero en América Central que llegó a ocupar el poder tras una lucha armada. Entre 1979 y 1990 los sandinistas gobernaron en Nicaragua. Sin embargo estos años no trajeron consigo una mejora económica y tampoco la muy esperada paz, debido principalmente al conflicto étnico con los indios miskitos,⁵ y a la situación internacional, que no pudo librarse de las coordenadas de la Guerra Fría, y por lo tanto trajeron consigo la enemistad de los Estados Unidos y su apoyo a los Contras.

El embajador húngaro en Managua, János Kiss, escribió en 1985:

La situación actual del sistema sandinista es sumamente adversa. [...] El destino de la revolución nicaragüense puede ser influenciado en gran medida por las condiciones internacionales, entre ellas el desarrollo del nexo soviético-estadounidense. Desempeña un papel principal la ayuda política y económica de los países socialistas, de la cual depende no solamente la supervivencia de la revolución sino también su desarrollo o posible desviación.⁶

² (1893-1934). Líder guerrillero, encabezó la lucha contra las fuerzas y la presencia estadounidenses en Nicaragua. Llamado el General de Hombres Libres. “La soberanía de un pueblo no se discute, sino que se defiende con las armas en la mano” es una de sus frases frecuentemente citadas.

³ (1893-1932). Activista social, uno de los dirigentes del Partido Comunista Salvadoreño, fundado en 1930. Fue detenido y expulsado de El Salvador varias veces. Participó –durante su exilio– en la fundación del Partido Comunista Centroamericano, y también luchó al lado de Augusto Sandino en Nicaragua por un tiempo. Murió asesinado, tras organizar una insurrección contra el régimen dictatorial de Maximiliano Hernández Martínez.

⁴ ANDERLE, Ádám: *Latin-Amerika története* [Historia de América Latina]. Budapest, Pannonica, 1998, p. 156.

⁵ Grupo étnico formado por una mezcla de indios y afroamericanos, que habita en la región costera atlántica de Nicaragua y, en menor parte, en Honduras. Su número actual se estima en alrededor de unas 200,000 personas.

⁶ Archivo Nacional Húngaro / Magyar Országos Levéltár, MOL, XIX-J-I-j, Nicaragua, 1985, caja 113. 111, 004025 Éves beszámoló [Informe anual].

En las elecciones presidenciales de 1990, Daniel Ortega perdió ante Violeta Barrios, viuda de Pedro Joaquín Chamorro,⁷ y candidata de una amplia alianza, cuya mayor fuerza de atracción fue la paz. Para los noventa los sandinistas siguieron participando en la vida política del país, pero iban a pasar largos años en la oposición, antes de llegar nuevamente al poder.

Antecedentes en El Salvador

Inmediatamente después del éxito del FSLN en Nicaragua, nació el Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional en El Salvador, en 1980. Al FMLN lo establecieron cinco organizaciones: las Fuerzas Populares de Liberación "Farabundo Martí" (FPL), el Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), la Resistencia Nacional (RN), el Partido Revolucionario de los Trabajadores Centroamericanos (PRTC) y el Partido Comunista Salvadoreño (PCS), con la idea de conseguir el poder vía las armas, como sucedió en Nicaragua. No obstante, el FMLN nunca logró tener un apoyo tan amplio por parte de la población como su contraparte nicaragüense, y esto contribuyó a la prolongación de la lucha. Tras batallar en una guerra civil muy sangrienta por más de una década, los dos bandos finalmente buscaron una solución pacífica. El conflicto terminó con la firma de los acuerdos de paz en 1992 en el castillo de Chapultepec, México, y el FMLN se convirtió en una organización política que comenzó a participar en la vida política de El Salvador, pero igualmente sin poder llegar a gobernar sino hasta después de más de una década y media.

¿Cómo llegaron al poder los Frentes de Liberación Nacional a principios del siglo XXI?

Uno de los factores significativos fue la situación internacional. Para los noventa desapareció tanto el bloque socialista como la propia Unión Soviética, y terminó la Guerra Fría, dejando en pie una sola superpotencia, los Estados Unidos. Esto hubiera podido ser el comienzo de un mundo unipolar y del crecimiento de la ya de por sí amplia influencia estadounidense en América Central, pero no fue así. En parte, porque empezaron a aparecer potenciales focos de poder, como China, la India, Brasil y Europa.

La unificación europea ganó un gran ímpetu al caer la cortina de hierro en el continente, y pronto se manifestó en un ambicioso proceso de ampliación de la Unión Europea, que tuvo su paso más espectacular en 2004, al incorporarse a la organización diez países nuevos, entre ellos Hungría. En 2007 se adhirieron Bulgaria y Rumania, y la ampliación seguirá en el futuro. Esto naturalmente significa una cierta introversión, por la necesidad de reorganización, así como por el mantenimiento de la cohesión interna y la gobernabilidad de la organización. Sin embargo, la membresía de España y Portugal implican una atención especial hacia el subcontinente latinoamericano, que de hecho ya tuvo varias manifestaciones, como la declaración de la asociación estratégica en 1999.

Al mismo tiempo, con el fin de la Guerra Fría, el interés de los Estados Unidos comenzó a languidecer hacia la región. América Latina seguía siendo importante por muchas razones, entre ellas las económicas, la cercanía geográfica y la creciente

⁷ (1924-1978). Periodista y empresario. Miembro prominente de la oposición conservadora contra los Somoza, editor y propietario del diario *La Prensa*. Fue asesinado en 1978.

presencia de inmigrantes latinoamericanos en los Estados Unidos; pero ya no había una arista ideológica. El cambio definitivo ocurrió tras los ataques del 11 de septiembre, cuando la política exterior de los Estados Unidos quedó redirigida hacia el continente asiático. Así, a partir de 2001, América Latina ha perdido mucho de su importancia estratégica ante los ojos del Tío Sam, aunque esto no es necesariamente negativo, pues en varios casos se puede decir que el subcontinente goza del “benigno olvido”.

Todo lo anterior es muy importante, pero, no hubiera sido suficiente para el éxito de los ex-guerrilleros en América Central. El papel básico lo desempeñó la situación interna de sus países.

Caso de El Salvador

Para principios del siglo XXI, la economía salvadoreña ya se había recuperado de los daños causados por la guerra civil, y mostró una tendencia creciente hasta 2009. Pero los beneficios de este crecimiento económico fueron distribuidos muy desigualmente entre la población que, además, viene siendo cada vez más numerosa. El Salvador es el país más densamente poblado de América Central,⁸ y actualmente cuenta con más de 7 millones de habitantes (2010).⁹ La falta de trabajo, el bajo nivel de seguridad pública -cuya manifestación principal, cada vez más mortífera, son las maras o pandillas-¹⁰ la falta de esperanzas y/o perspectivas para el futuro, y naturalmente, una imagen muchas veces demasiado atractiva de los Estados Unidos, contribuyen entre otros factores a una marcada corriente de emigración, con una tasa que sobrepasa el 14%.¹¹ La mayoría de la gente se dirige hacia los Estados Unidos vía México, en un largo camino, lleno de peripecias, desde las maras, las autoridades y oficiales corruptos, los polleros y el crimen organizado, hasta los peligros de los cruces ilegales, que es como muchos finalmente arriban, mientras muchos otros nunca llegarán a su destino. Más de 80% de los salvadoreños que viven en el extranjero residen en los Estados Unidos, y el dinero que mandan a casa es vital para la economía salvadoreña.¹² En 2009, significó más del 15% del PIB,¹³ por lo tanto no es conveniente para el liderazgo salvadoreño tensar relaciones con el país del norte.

⁸ Según datos estimados de 2010, la densidad de población en el Salvador sobrepasó la cifra de 294 personas por km², mientras en el segundo país más densamente poblado del istmo, Guatemala, este dato fue menos de la mitad: 132 personas por km². Fuente: *Countries of the World*. <http://www.worldatlas.com/aatlas/populations>.

Estimaciones de la población salvadoreña: 2,578,000 (1960); 3,598,000 (1970); 4,586,000 (1980); 5,110,000 (1990) y 6,280,000 (2000). Fuente: *Base de Datos de Población de América Latina y El Caribe (ALC)*. Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT), United Nations Environment Program (UNEP), Center for International Earth Science Information Network (CIESIN), Columbia University and the World Bank (2005) Latin American and Caribbean Population Data Base. Version 3, disponible en <http://www.na.unep.net/datasets/datalist.php3> ó http://gisweb.ciat.cgiar.org/population/esp/conjunto_datos.htm.

⁹ *The World Factbook* (Washington D.C. Central Intelligence Agency, 2010), <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/es.html>, bajado de Internet el 6 de enero de 2011.

¹⁰ Los maras o maderos -término local para pandilleros- son miembros de las organizaciones criminales M-18 y Mara Salvatrucha, o M-13, conocidas por su crueldad y que abarcan ya varios países. Según las estadísticas, tan sólo en el Salvador cuentan actualmente con unos 20,000 miembros.

¹¹ United Nations Development Programme (UNDP): *Human Development Reports (HDR), El Salvador, 2007*, http://hdrstats.undp.org/en/countries/country_fact_sheets/cty_fs_SLV.html, bajado de Internet el 25 de octubre de 2010.

¹² UNDP: *HDR, 2007*.

Caso de Nicaragua

La emigración es también un fenómeno notable en el caso de Nicaragua, cuya tasa se estimó en 9% en 2007.¹⁴ Los emigrantes nicaragüenses sin embargo no se dirigen en su mayoría a los Estados Unidos; la mitad de ellos llegará a residir en otros países de América Latina o en el Caribe. La razón principal es la económica: Nicaragua es el país más pobre del istmo,¹⁵ con una notoria falta de empleos. Por lo tanto ya en los estados cercanos pueden encontrar un mejor nivel de vida los nicaragüenses, y además, no alejarse de sus parientes y amigos, y quedarse en un entorno latinoamericano. La economía nicaragüense depende en gran parte de las remesas, que llegaron a dar casi el 15% del PIB en 2009 –arriba del 15% solamente se encontraban, en orden creciente, los envíos recibidos en El Salvador, Honduras, y Guyana.¹⁶ Las remesas en el caso de Nicaragua vienen de varios países, y el coloso del norte no es su primordial fuente, lo que le deja al liderazgo nicaragüense más libertad en su política bilateral hacia los Estados Unidos. No obstante, la favorable opinión mundial sobre el país (que no es independiente de las ideas norteamericanas) es vital para Nicaragua, ya que ha dependido de asistencia internacional para manejar sus deudas tanto externas como internas.¹⁷ El total de la deuda externa fue 3.6 billones de dólares en 2007.¹⁸ La pobreza endémica, la desigual distribución de los ingresos, y en general los graves problemas socio-económicos –tanto en Nicaragua como en El Salvador– alentaron el deseo de tener una sociedad más justa, y de volver a buscar la solución del lado izquierdo de la paleta política, tras la falta de éxito de su opositor.

Paralelos y diferencias entre los eventos salvadoreños y nicaragüenses

Tanto los sandinistas como el FMLN se desempeñaron varios años como partidos políticos de oposición, formando las entidades más fuertes en contra de los gobiernos de sus respectivos países. Cuando el FMLN llegó al poder a principios del siglo XXI (2009), no tenía experiencia para gobernar, porque nunca lo había hecho. Los sandinistas en cambio sí, ya que dirigieron Nicaragua en los ochenta. De hecho, el actual presidente de Nicaragua, Daniel Ortega, también fue presidente del país de

¹³ MALDONADO R., BAJUK N., WATSON G., *Las remesas a América Latina y el Caribe durante el 2009. Los efectos de la crisis financiera global*. Fondo Multilateral de Inversiones, Banco Iberoamericano de Desarrollo, Washington D.C., 2010, p. 19. Gráfico 10: 2009 ALC Remesas como porcentaje del PIB, Fuente: elaboración propia del FOMIN.

¹⁴ United Nations Development Programme (UNDP): *Human Development Reports (HDR), Nicaragua, 2007*, http://hdrstats.undp.org/en/countries/country_fact_sheets/cty_fs_NIC.html, bajado de Internet el 25 de octubre de 2010.

¹⁵ *The World Factbook* (Washington D.C. Central Intelligence Agency, 2010), <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/nu.html>, bajado de Internet el 25 de octubre de 2007.

¹⁶ MALDONADO, p. 19.

¹⁷ *The World Factbook* (Washington D.C. Central Intelligence Agency, 2010), <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/nu.html>, bajado de Internet el 25 de octubre de 2007.

¹⁸ External debt stocks, total (DOD, current US\$), datos del Banco Mundial, <http://data.worldbank.org/indicador/DT.DOD.DECT.CD?page=3>, bajado de Internet el 11 de enero de 2011. Con fines de comparación, la deuda externa fue de 0.2 billones de dólares estadounidenses en 1970, creció continuamente en la década alcanzando 2.2 billones, y se disparó durante el régimen sandinista multiplicándose 5 veces para 1990. Su valor más alto se registró en 1994: 12 billones de dólares. Tras una tendencia decreciente hasta 2007, en la actualidad se nota un alza. El valor de la deuda fue 4.4 billones de dólares en 2009.

1985 hasta 1990. Consecuentemente, el presidente Ortega es una persona conocida en el mundo internacional –desafortunadamente, con ciertos clichés y prejuicios que nacieron durante la administración de Ronald Reagan. El actual presidente de El Salvador, Mauricio Funes, en cambio, es mucho más nuevo en la escena política. Por un lado porque es más joven, y por el otro, porque al principio trabajó como periodista y reportero de televisión, y fue más tarde cuando se inició en el mundo de la política. Su experiencia con los medios, y en particular con CNN, compañía para la cual también trabajó, le facilita crear una imagen positiva, tanto en casa como en el extranjero. El presidente Funes no participó en la guerra civil, pero su vice-presidente, Salvador Sánchez Cerén, sí. Maestro y ex-guerrillero, formó parte de la Comandancia General del FMLN.¹⁹ Es mayor y más radical que Funes, y se posiciona más cerca de las ideas del FMLN que el propio presidente. En Nicaragua es al revés. Daniel Ortega escogió como pareja en las elecciones al veterano Jaime Morales Carazo, ex banquero y diputado liberal, negociador principal de los Contras en los ochenta, una persona que vivió los años del primer gobierno sandinista en el exilio. Esta decisión fue posiblemente con la idea de iniciar una reconciliación nacional, o por lo menos ampliar su base de apoyo para las elecciones atenuando el filo radical de su futuro gobierno. También procuró un acercamiento con la iglesia católica.²⁰ Cuando en 2006 Daniel Ortega ganó las elecciones presidenciales de Nicaragua, superó tres consecutivas derrotas, en 1990, 1996 y 2001. Su apoyo ha sido bastante constante, y en las elecciones se mantiene alrededor del 40% de los votos. Pero lo que fue poco en 1990 (41%), en 1996 (38%), y en 2001 (42%), le trajo la victoria en 2006 (38%) contra una oposición dividida.²¹ La baja a partir de 2001, se debe posiblemente al acercamiento de Daniel Ortega al otro lado, que dividió a los propios sandinistas. Actualmente el FSLN es la fuerza política con mayor número de asientos en la Asamblea Nacional, aunque sin llegar a tener una mayoría absoluta. La posición del FMLN en El Salvador es similar: es el partido más numeroso, pero no llega a ocupar 50% de los asientos en la Asamblea Nacional.

Relaciones exteriores y ámbito internacional

Procesos de integración en América Central

Tanto el gobierno salvadoreño como el de Nicaragua subrayan la importancia de la cooperación centroamericana. La idea de la integración centroamericana cuenta con antecedentes del siglo XIX –Provincias Unidas del Centro de América (1823-24), posteriormente República Federal de Centroamérica (1824-39)– y de principios del XX, con la creación de la Corte Centroamericana de Justicia en 1907. Durante la Guerra Fría la integración recibió un nuevo ímpetu que caracterizó los años 50 y 60. Fue entonces que quedaron establecidos la Organización de Estados Centroamericanos (ODECA), el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) y el Mercado Común Centroamericano (MCCA). No obstante faltó tiempo para su consolidación, ya que serias tensiones comenzaron a difundirse por la región, tanto conflictos internos de los países centroamericanos, como confrontaciones entre

¹⁹ Tomó parte en las negociaciones de paz, y fue uno de los firmantes de los Acuerdos de Chapultepec.

²⁰ El anticlericalismo se suele citar como uno de los factores de importancia en la derrota electoral de los sandinistas en 1990.

²¹ Datos de la revista *Envío*, fundada en 1981, en Nicaragua. Cuenta con archivo disponible en Internet.

ellos, como por ejemplo la guerra del fútbol entre Honduras y El Salvador en 1969. Para los ochentas la idea de la integración llegó a estar en su *nadir*, con guerras civiles arrasando Guatemala, Nicaragua y El Salvador. Más tarde, la superación de los conflictos armados y el final de la Guerra Fría que trajo consigo la formación de nuevas asociaciones internacionales y la redefinición del orden mundial, aumentó el anhelo de una mayor integración centroamericana. Algunas antiguas asociaciones como el Banco Centroamericano de Integración Económica y el Mercado Común Centroamericano ganaron nuevo impulso, mientras fueron creadas otras nuevas instituciones para ampliar el terreno de la cooperación regional, como el Parlamento Centroamericano (1991) y un nuevo órgano cumbre, el Sistema de la Integración Centroamericana, SICA (1993).

Nexos con la Unión Europea

La creciente actividad interregional no pasó desapercibida ante los ojos europeos, ya que la presencia de la Comunidad Europea en Centroamérica en los ochentas fue seguida por un creciente interés europeo hacia América Latina en general, por las prioridades de política exterior que los recién incorporados países iberos llevaron consigo a la asociación. En total, los países centroamericanos y la Comunidad firmaron su primer Acuerdo Marco de Cooperación en 1993. El siguiente paso en la ampliación de los nexos entre la Unión Europea y América Central, y en general, entre la Unión Europea y América Latina, fue la declaración de la asociación estratégica en 1999. Sin embargo a partir de esta fecha, poco ha pasado y los centroamericanos y latinoamericanos están cada vez más desilusionados. Para América Latina, la Unión es un ejemplo a seguir, una institución que es objeto de admiración y de envidia, a la que inclusive muchos han considerado más poderosa de lo que realmente es. Esperaron un milagro de Europa: la creación de una cohesión social en América Latina, la erradicación de la pobreza y de la corrupción, acompañados de un impulso al crecimiento económico y a la democratización. Sin embargo la UE sola no es capaz de remediar los males básicos del subcontinente; América Latina debe desempeñar un papel activo en la resolución de los problemas que acechan su territorio. El comunicado de la Unión Europea (2005) ya subraya que la realización de las metas “exige un compromiso continuo de *ambas partes*, así como un esfuerzo constante.”²²

A pesar de que la ampliación de la Unión Europea necesariamente implicó una baja en el interés europeo hacia el subcontinente, se puede encontrar una cierta atención europea hacia América Central. Motivada en gran parte por la formación del Tratado de Libre Comercio entre América Central y los Estados Unidos, cuyo proceso se inició formalmente en 2003, la Unión Europea buscó estrechar lazos y el 15 de diciembre de 2003 se firmó en Roma un nuevo Acuerdo de Diálogo Político y Cooperación entre la Unión y América Central, teniendo prevista una cooperación más amplia en el futuro, así como la firma de un tratado de libre comercio. Tomando en cuenta que el papel de América Central en las relaciones comerciales de la Unión Europea es periférico, y que tampoco es su interés vital introducir sus productos a los Estados Unidos desde los países centroamericanos, puesto que tiene otras

²² Comisión Europea (ed.): *Una asociación reforzada entre la Unión Europea y América Latina*, COM(2005)636 final. (Luxemburgo: Oficina de Publicaciones Oficiales de las Comunidades Europeas, 2006), p. 6. Cursivas de la autora.

posibilidades, que tal vez incluso son más viables, como lo es a través de México, se puede decir que la razón principal del interés de la Unión hacia la región fue limitar la influencia estadounidense. Se trata de un paso preventivo. Con el fin de completar el acuerdo de 2003, en 2007 la UE y Centroamérica comenzaron negociaciones para llegar a un acuerdo de asociación. No obstante, éstas pronto quedaron suspendidas, al ocurrir un golpe de estado en Honduras.

Examinando las relaciones comerciales bilaterales entre 2004 y 2008, podemos notar que eran mínimas, especialmente desde el punto de vista de la Unión. Solamente 1.1–1.2% del total de las importaciones de la Unión Europea se originaron en América Central, y 2.1–2.2% de las exportaciones de la Unión fueron hacia Centroamérica. Como se ha visto, para la UE se trata de una relación periférica. Para América Central, no obstante, la Unión ha tenido mucho más importancia. No solamente como benefactor y fuente de inversiones, sino también en el ámbito comercial. En el mismo periodo, alrededor de 11% del total de las importaciones centroamericanas provinieron de la UE, mientras la proporción de las exportaciones de los países centroamericanos dirigidas hacia la Unión, creció de 4.3 a 8.3%. En total, en 2008, desde la perspectiva de América Central, la Unión Europea con sus 27 países miembros, figuró en segundo lugar, tanto como su socio de importaciones y de exportaciones, como de sus lazos comerciales generales. En el primer lugar en todos los registros se encontraron los Estados Unidos, con una diferencia que podríamos caracterizar como abrumadora. En tercer lugar del origen de las importaciones centroamericanas y de sus socios comerciales en general, se ubicó un “nuevo” competidor en la región: China.²³

Nexos con China y Japón

La atención de Pekín ha crecido notablemente hacia América Latina en los últimos años. Dentro del subcontinente, China tiene un especial interés político-diplomático en cuanto a América Central, porque allá se ubican casi todos los últimos países que reconocen a Taiwán. Se trata de Belice, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá. Hasta hace poco perteneció a este grupo Costa Rica, pero el liderazgo costarricense, en gran parte convencido por la importancia de los lazos comerciales con China -el país asiático llegó a ser su segundo socio comercial más importante-, estableció relaciones diplomáticas con China en 2007, cortando así sus lazos con Taiwán.²⁴ La decisión podría tener un efecto dominó, especialmente si el recientemente firmado tratado de libre comercio entre Costa Rica y China (2008) trae los resultados esperados.

La presencia japonesa también ha crecido en el subcontinente. En 1990 sólo 3.4% de las exportaciones japonesas llegaron a América Latina; en 2008, 5%. La proporción de América Latina en las inversiones directas japonesas también aumentó, de 8.5% en 2005 a 13.3% en 2008, y en gran parte fue canalizada hacia el sector minero.²⁵ Para Japón, el principal país de interés en América Latina es Brasil. Hay

²³ La fuente de las estadísticas utilizadas en este párrafo fue “Central America. EU Bilateral Trade and Trade with the World”, página web de la Comisión Europea, http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2006/september/tradoc_1134, bajado de Internet el 22 de noviembre de 2009.

²⁴ ZUERAS, Daniel: “Costa Rica – China: El aliento del dragón”, *Inter Press Service*, agencia de noticias, <http://ipsnoticias.net/nota.asp?idnews=41189>, bajado de Internet el 29 de noviembre de 2009.

²⁵ TSUNEKAWA, Keiichi: “Japan Facing a New Latin America”, publicado el 27 de julio de 2010, en la página de World Security Network Foundation, una organización internacional sin fines de lucro,

mucho menos iniciativas hacia América Central, no tanto por la falta de oportunidades de comercio, sino por la sensibilidad geoestratégica de los Estados Unidos. Sin embargo, no faltan empresarios japoneses que sueñan con un segundo “canal de Panamá” que atravesase el istmo, posiblemente por Nicaragua.

Nexos con el resto de América (Estados Unidos, América Latina y lazos bilaterales)

Poco se ha hablado hasta ahora de los Estados Unidos, que sigue siendo el actor internacional más potente en América Central. La actitud de los liderazgos nicaragüense y salvadoreño resultan ser bastante diferentes hacia el “coloso del norte”.

La política exterior de Nicaragua sigue una línea altamente crítica de los Estados Unidos –denunció por ejemplo la invasión estadounidense de Iraq– y trata de estrechar vínculos con el antiguo archienemigo de los yanquis (más bien, lo que quedó de él): Rusia. Nicaragua es el único país en el mundo, aparte de Rusia, que reconoce la independencia de Osetia del Sur y Abjásia, provincias mayoritariamente habitadas por rusos que intentan separarse de Georgia. La línea anti-estadounidense es también fuerte en El Salvador, especialmente dentro del FMLN y sus simpatizantes. El vicepresidente de la República, Salvador Sánchez Cerén, advirtió “Le digo al pueblo de EUA que aprenda las enseñanzas. Fueron derrotados en Vietnam, fueron derrotados en El Salvador y van a ser derrotados en América Latina”.²⁶ Las ideas del presidente Funes sin embargo parecen ser muy diferentes. Quisiera de hecho una estrecha relación estratégica con los Estados Unidos. En este sentido parece más bien continuar con las ideas de sus oponentes políticos, durante cuyo régimen El Salvador se convirtió en uno de los aliados más firmes de los Estados Unidos en América Latina, e inclusive tropas salvadoreñas fueron enviadas a Iraq.²⁷ No obstante lo anteriormente dicho, Mauricio Funes no respalda el embargo estadounidense sobre Cuba. De hecho, normalizó relaciones bilaterales con la isla el día que asumió la presidencia.²⁸ Más tarde, en 2010, hizo una visita oficial a Cuba, y en enero de 2010 Cuba abrió su primera embajada en El Salvador. Sin embargo, el gobierno salvadoreño, a pesar de los deseos del FMLN, no se incorporó a la Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América – Tratado de Comercio de los Pueblos (ALBA-TCP),²⁹ en la que desempeña un papel importante Cuba, y que actualmente está formada por Antigua y Barbuda, Bolivia, Cuba, Dominica, Ecuador, San Vicente y las Granadinas, y Venezuela. Según el comentario del propio presidente Funes, el FMLN puede adherirse al ALBA-TCP como partido, no hay

http://www.worldsecuritynetwork.com/showArticle3.cfm?article_id=18358+Latin+America,+japanese&ct=clnk, bajado de Internet el 17 de enero de 2011.

²⁶ ÁVALOS, Jessica, ROMERO, Fernando y ZAMORA, Mayrene: “FMLN guarda silencio sobre mensaje de S. Cerén a EUA”, *La Prensa Gráfica*, San Salvador, 30 de septiembre de 2009, <http://www.laprensagrafica.com/el-salvador/politica/62806--fmln-guarda-silencio-sobre-mensaje-de-s-ceren-a-eua.html>, 12 de dic, 2010

²⁷ GIBBS, Stephen: “El Salvador rebels in from the Cold”, *BBC News*, modificado el 17 de marzo de 2009, <http://news.bbc.co.uk/2/hi/7947378.stm>, bajado de Internet el 25 de octubre de 2010.

²⁸ Cuba fue el lugar donde muchos de los guerrilleros del FMLN fueron entrenados, pero aparentemente la política exterior salvadoreña ha sido más motivada por el deseo de un acercamiento regional.

²⁹ Fundada como Alternativa Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América en 2004. La actual denominación se usa a partir de 2009.

problema, pero este gobierno no lo hará.³⁰ Funes quisiera más bien concentrarse en América Central y está a favor de una integración regional, a través de la cual se espera representar más eficazmente los intereses de los pequeños países centroamericanos en el podio internacional. Mientras la política exterior salvadoreña tiende a caracterizarse por pragmática, la de Nicaragua está influenciada en gran medida por consideraciones ideológicas. No es de extrañar, por lo tanto, que el liderazgo nicaragüense haya estrechado vínculos sobre todo con Venezuela, Cuba y Bolivia y se haya incorporado al ALBA, y que continúe mostrando una tendencia prurusa y anti-yanqui, a pesar del fin del mundo bipolar de la Guerra Fría.

En cuanto a las relaciones bilaterales salvadoreño-nicaragüenses, existen factores que las ayudan y otros que las pueden deteriorar. La normalización de las relaciones entre Cuba y El Salvador fue bienvenida en Nicaragua, las similitudes y vinculaciones entre los movimientos guerrilleros de los dos países, y el hecho de que forman parte de la misma región, acercan también a Nicaragua y El Salvador. Sin embargo, la práctica que el gobierno de este último sigue de estar bastante apegado a los Estados Unidos, y el hecho de no formar parte del ALBA-TCP obviamente no son factores atractivos para el liderazgo nicaragüense, que por su parte, no se arredra en meterse en conflictos limítrofes con sus vecinos. Nicaragua tiene conflicto con Costa Rica sobre el Río San Juan, y también existe polémica sobre el Golfo de Fonseca, donde hay tres países interesados: Honduras, Nicaragua y El Salvador. El verdadero objetivo nicaragüense con dicha política exterior es posiblemente interno: distraer la opinión pública de los problemas y buscar y/o recuperar popularidad. Pero los altercados sobre las fronteras podrían hacer mucho daño a la deseada cooperación regional, y no solamente dificultar las relaciones entre los países directamente involucrados, sino también afectar los nexos entre la Unión Europea y una América Central cada vez más dividida.

¿Y ahora?

En los ochentas, como resultado del creciente interés por parte de Hungría, varios investigadores locales se dirigieron hacia temas centroamericanos. Entre ellos destacaría al historiador Ádám Anderle,³¹ al periodista István Árkus,³² a los politólogos Sándor Gyenge,³³ János Király³⁴ y János Simon³⁵ y al diplomático Antal

³⁰ SUGGETT, James: “Honduras Withdraws from ALBA, El Salvador Won’t Join Despite FMLN Support”, publicado el 15 de enero de 2010 en *venezuelanalysis*, sitio web lanzado desde Caracas en 2003, <http://venezuelanalysis.com/news/5070>, bajado de Internet el 25 de octubre de 2010.

³¹ ANDERLE, Ádám (ed.): *Sandinisták* [Sandinistas]. Budapest, 1985.

ANDERLE, Ádám: *Távol Istentől ... közel az Egyesült Államokhoz* [Tan lejos de Dios ... y tan cerca de los Estados Unidos]. Budapest, 1985.

ANDERLE, Ádám: “Forradalom és ideológia Nicaraguában” [Revolución e ideología en Nicaragua], *Társadalmi szemle*, 1985, vol. XXXX, no. 12, pp. 72-82.

³² ÁRKUS, István: *Reng a föld Nicaraguában* [Tiembla la tierra en Nicaragua]. Budapest, 1979.

ÁRKUS, István: “A diktatúraellenes erők győzelme Nicaraguában” [La victoria de las fuerzas anti-dictatoriales en Nicaragua], *Társadalmi szemle*, 1979, vol. XXXIV, no. 10, pp. 97-105.

ÁRKUS, István: “A ‘közép-amerikai vulkán’ és a 17. pápai utazás” [El volcán centroamericano y el viaje número 17 del Papa], *Világosság*, 1983, vol. XXIV, no. 6, pp. 377-381.

³³ GYENGE, Sándor: “Latin-Amerika és a karib-tengeri térség népeinek harca a nemzeti függetlenségért és a társadalmi haladásért” [La lucha de los pueblos latinoamericanos y del Caribe por la independencia nacional y el desarrollo social], Magyar Szocialista Munkáspárt Marxizmus-Leninizmus Esti Egyetem

Sólyom.³⁶ La cantidad de información sobre la región también creció en el Archivo Nacional Húngaro, donde fue creado en 1981 el renglón “América Central” en la documentación referente a asuntos exteriores. Aquí recogieron las comunicaciones enviadas por la embajada húngara en Managua –abierta en 1980– y por otras representaciones húngaras en el subcontinente latinoamericano, que también procuraron recoger datos sobre el istmo. Tal renglón desapareció sin embargo una década más tarde. La embajada en Managua, la única embajada húngara que funcionó en el istmo, fue trasladada de Nicaragua a San José, Costa Rica en 1991 y finalmente cerrada en 1993. La caída de interés se explica por la redirección de la política exterior húngara tras el cambio de sistema en 1990, una introversión europea, la falta de consideraciones ideológicas, los constantes problemas económicos de Hungría, y por una contra-reacción de no hacer algo que antes era obligatorio. Este mal sabor está sin embargo por desaparecer, ya que han pasado más de veinte años, y ha crecido una nueva generación a la que no le tocó vivir la Guerra Fría.

El año 2011 nos podría brindar la oportunidad de volver un poco la mirada hacia América Central. Los países del istmo se unirán este año a los eventos del bicentenario latinoamericano, iniciados en 2009, y además, San Salvador es Capital Iberoamericana de la Cultura en 2011.³⁷

Szakosított tagozat. *Fejlett tőkés országok, fejlődő országok. Nemzetközi Munkásmozgalom története / II. évfolyam.* pp. 481-533.

³⁴ KIRÁLY, János: *A közép-amerikai válságövezet* [El área de crisis centroamericana]. Budapest, 1984.

KIRÁLY, János: *Az Amerikai Egyesült Államok Latin-Amerika politikája a kubai forradalom győzelme után (1959-1984)* [La política latinoamericana de los Estados Unidos tras la victoria de la revolución cubana (1959-1984).], tesis de doctorado, Budapest, 1984.

KIRÁLY, János: “A regionális erőviszonyok változásai Közép-Amerikában, a Karib-tenger térségében, és az Egyesült Államok stratégiája” [Los cambios de las relaciones de poder regionales en América Central y en el Caribe, y la estrategia de los Estados Unidos], *Külpolitika*, 1980, vol. VII, no. 1, pp. 47-63.

KIRÁLY, János: “A latin-amerikai nemzeti felszabadító harc” [La lucha libertadora latinoamericana], *Külpolitika*, 1981, vol. VIII, no. 2, pp.126-139.

KIRÁLY, János: “A Reagan-kormány Latin-Amerika-politikája” [La política latinoamericana del gobierno Reagan], *Külpolitika*, 1983, vol. X, no. 2, pp.41-58.

³⁵ SIMON, János: *Nicaragua. Agricultural World-rounding. Agricultural Encyclopaedia of the countries of the World.* Budapest, 1988.

SIMON, János: *A diktatúrák bukása Közép-Amerikában* [La caída de las dictaduras en América Central], tesis de doctorado, Szeged, 1982.

³⁶ SÓLYOM, Antal: *Nicaragua.* Debrecen, 1986.

³⁷ Título concedido por la Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas. En 2009 lo tuvo La Paz, en 2010 la Ciudad de México, y en 2012 seguirá Cádiz. Fuente, CHÁVEZ, Carlos: “San Salvador, eje de cultura iberoamericana”, *La Prensa Gráfica*, San Salvador, 16 de enero de 2011, <http://www.laprensagrafica.com/el-salvador/politica/164993--san-salvador-eje-de-cultura-iberoamericana.html#>, bajado de Internet el 17 de enero de 2011.